

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ	7
ԿԵՐԱԾԱԿԱՆ ԽՕՍՔ	9

ԲՆԱԳԻՐՆԵՐ ԵՒ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ ԱՇՈՏ	
Բնապաշտական եւ խորհրդաբանական ընկալումների դրսեւորումները Հայր Ղեւոնդ Ալիշանի երկերում	15
ԽԱՉԱՏՐԵԱՆ ԼԱԼԻԿ	
Մխիթարեան միաբանութեան բառարանագրական ժառանգութիւնը հայագիտութեան զարգացման համատեքստում	31
ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ԼՈՒՍԻՆԷ	
Պատմաճարտարապետական յուշարձանների վերականգնման, ամրակայման եւ վերօգտագործման նախագծերում կոնստրուկտիւ համակարգի հաշուարկման կարելուրդիւնը	60
ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ ԼԻԻՊԱ	
Պատմաճարտարապետական յուշարձանների պահպանման եւ վերականգնման գործընթացը՝ Լեռնային Ղարաբաղում	82
ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՆԱՐԻՆԷ – ՍԱՖԱՐԵԱՆ ԱՇՈՏ	
Պատմաճարտարապետական յուշարձանների թանգարանացումը Հայաստանում	104

ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ, ՆՇՈՒՄՆԵՐ ԵՒ ՎԻՃԱՐԿՈՒՄՆԵՐ

ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ ԱՆԻ	
Մխիթար Սեբաստացու Երեւանում չիրականացուած յուշարձանի գեղարուեստական առանձնապատկութիւնները	127
ԶԱՐԵԱՆ ԱՐԱ . ԼԱՄՈՒՐԷՕ ՔՐԻՍՏԻՆ	
Լմբատավանքի որմնանկարների շարքի մաքրում, ամրակայում ու կոնսերվատիւ վերականգնում	137
ԻԻՐԻՆԱ ԼՈՐԵՆՅՈ	
Ամրակալել Հազկախան Եկեղեցիներ. որոշ նորարարական առաջարկներ	174
ՆԱԶԼՈՒԽԱՆԵԱՆ ԳԱՅԻԱՆԷ	
Պատմական յուշարձանների վերականգնման քնազատում ձեռքբերումներին ու աղոյի խնդիրները Հայաստանի Հանրապետութիւնում	189

SOMMAIRE

EDITORIAL	7
INTRODUCTION	9

TEXTES ET ETUDES

GRIGORYAN ASHOT	
Naturalistic and Symbolic Perceptions Expressed In	
Father Ghevond Alishan's Works	15
KHACHATRYAN LALIK	
The lexicographical heritage of the Mekhitarist Order	
within the context of armenological development	31
KARAPETYAN LUSINE	
The importance of the structural analysis	
in the project of preservation,	
strengthening and reuse of architectural monuments in Armenia	60
KIRAKOSYAN LYUBA	
The process of reconstruction of historical-architectural	
monuments in Nagorno Karabakh	82
MKHITARYAN NARINE – SAFARYAN ASHOT	
Museumification of historical and	
architectural monuments in Armenia	104

COMMUNICATIONS, NOTES ET DISCUSSIONS

GRIGORYAN ANI	
Le particolarità artistiche della statua inattuata	
di Mechitar di Sebaste a Yerevan	127
ZARYAN ARA – LAMOUREUX CHRISTINE	
Conservation des peintures murals dans l'église saint-Etienne	
da Lmbatavank: nettoyage des peintures t des murs sans enduits	137
JURINA LORENZO	
Strengthening armenian churches: some innovative proposals	174
NAZLUKHANYAN GAIANE	
On the Church policy by Geat Prince Mleh	189

ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆ ԳՐԻԳՈՐ

Հայաստանի պատմաճարտարապետական յուշարձանների
վերականգնման փորձը204

ՍՓԵՔԱ ԼՈՒՉԻՈ

Երեւան-Գեղարդ ճանապարհի վերականգնում.
մատչելի միջամտություններով մատչելի զարգացում227

NALBANDYAN GRIGOR

The preservation practice of Armenian architectural monuments204

SPECA LUCIO

**Riabilitazione della strada Yerevan-Geghard:
sviluppo sostenibile con interventi sostenibili227**